



独中教育研究期刊  
Jurnal Penyelidikan MICSS  
MICSS Journal of Educational Research  
期刊网页: <https://micss.dongzong.my/>

**MICSS**  
Journal of Education Research  
独中教育研究期刊

## 主编的话：独中教研，知难而进

**Nota Editor: Cabaran dan Kemajuan Penyelidikan Pendidikan SMPC**

**Editor's Note: Challenges and Progression of Research on MICSS**

文：张喜崇（独中教育研究期刊主编）

**Teoh Hee Chong** (Editor-in-Chief of MICSS Journal of Educational Research)

独中（马来西亚华文独立中学）作为一个国民教育之外的独立教育体系，依靠马来西亚华人社会的募资、硬体建设、人才培养，从六、七十年代凄风苦雨中华丽转身，成为另一个可供选择的中等教育，堪称世界教育发展和建设的奇迹。独中教育的建构可追溯到上个世纪七十年代，从1973年的独中教育复兴运动，1975年第一届统考，以及1976年成立课程编辑委员会，一步一脚印的建设独中教育体系。这半个世纪的发展路程更多是抗争和生存的问题。从编教材、办考试、培训教师、招收学生、建设硬体、开拓升学机会等，为独中教育垫下了稳固的基础。

半个世纪过去，独中教育迈入了从稳健中求变革的阶段。各个独中为提高教育素质，求变创新，不在话下，为的就是培养一个个能够在世界各个角落立足，发光发热的独中孩子。因应这样的发展局势，董总（马来西亚华校董事联合会总会）于2018年推出《独中教育发展蓝图》，目的就是引领各个独中，创造独中教育的新高度。这一波教育改革，难度更高，挑战更大，主要关键点在于创新。基于独中教育的独特发展模式，有别于各个国家的教育体制，因此唯有寻求走出自己的路才有可能再攀高峰。而创新需要有教研成果的护航。如何在求变求新的过程中累积经验，总结成果，修正方案，持续前进是独中教育改革发展的关键。

目前独中教研工作的推展只能依赖独中教师团队的参与。作为一个只有中等教育规划权的独立体系，是独中教育的现实和困境。无论董总或是独中，都需要在教研工作的转型中适应前所未有的教育经验，即教育研发这项新任务。如果过去独中教育可以只是依据特定轨迹前行，现在必须自己铺设轨道来推进下一步的行程。虽然“他山之石，可以攻玉”，但是要借助他人的教育经验，需要一个移植、适应，和扎根的过程。而这个过程则必须是教研而别无他法。简单来说，各个国家的教育改革都是基于各国对自身教育发展的研究而提出的思路 and 措施，独中教育的改革思路 and 措施必然是需要由独中教育工作者来整理和发表。

《独中教育研究期刊》便是在这样的教育改革背景下于2022年创设。两年实践下来发现挑战巨大，稿源非常局限。主要原因并不是没有相关的独中教育研究，而是独中教师对于发表研究成果缺乏信心。很多独中教师，特别是进修硕博课程者对于发表研究成果非常忐忑，深怕受到他人的批评。这实际上是误解了研究的意义，教育研究本身就是一个不断修正的过程。发表就是与他人交流，接受指正，持续前进。另外一些对教育研究有兴趣的教师，因缺乏对正规教育研究书写的训练，无法将一个教育课题完整的以研究的方式来陈述，而无法通过初步的审核。第三是校风保守，担心公开某些研究成果会受到学校的对付。第四是时间的压力，繁重的校务使到一些拥有教研能力的教师无法腾出时间来书写教育研究报告。第五是缺乏诱因，进行教研与否对个人教学评鉴没有影响，或者投稿也没有被额外奖励。最后是刊物并非高级别的学报，无法吸引大学教育学者的投稿，因为不被列为大学讲师的评定标准。

上述列举了《独中教育研究期刊》推展过程面对的部分挑战。所幸目前一些独中已经逐步在校内推展了教研风气，也略见成效。再加上董总自2017年开始推动“独中教育研讨会”，鼓励教师发表有关独中教育的文章。未来更会将“探究与学习”列为独中课程的选修科目，让独中生在中学阶段就可以接触科学研究的方法。由此可见，未来独中师生都需要具备研究的能力，已然是不可逆转的趋势。我们期待在这个过度的当儿，《独中教育研究期刊》能够被充分利用为转型的平台，协助教师提前装备自己，以应对独中教研时代的到来。

---

Dú zhōng (独中), atau dikenali sebagai “Sekolah Menengah Persendirian Cina (SMPC)” di Malaysia, telah wujud bagi satu keajaiban dalam landskap pembangunan pendidikan dunia. Dibangunkan atas usaha pengumpulan dana, pembinaan infrastruktur, dan pemupukan bakat terutama dalam masyarakat Cina Malaysia, sekolah-sekolah ini telah menempuh kesusahan pada tahun 60-an dan 70-an, dan menjadi salah satu pilihan untuk pendidikan peringkat menengah di Malaysia. Pembinaan pendidikan SMPC boleh diimbangi kembali ke tahun 1970-an, bertitik tolak dari Gerakan Pemulihan Pendidikan SMPC pada tahun 1973, peperiksaan UEC pertama pada tahun 1975, serta penubuhan Jawatankuasa Penyuntingan Kurikulum pada tahun 1976, semua usaha ini menyumbang kepada pembangunan secara sistematik bagi pendidikan SMPC. Separuh abad yang berlalu ditandai perjuangan dan pengukuhan, dengan usaha yang disalurkan dalam pembangunan kurikulum, pentadbiran peperiksaan, latihan perguruan, pendaftaran pelajar baru, pembinaan infrastruktur, dan penerokaan peluang pengajian tinggi bagi lepasan pelajar sekolah, telah membentuk asas yang kukuh untuk pendidikan SMPC.

Selepas 50 tahun berlalu, pendidikan SMPC telah memasuki peringkat meneroka perubahan dalam kestabilan. Setiap SMPC berusaha untuk meningkat dan memperbaharui kualiti pendidikan supaya pelajar dapat terus maju dalam pelbagai arena dunia. Menyahut kepada perkembangan ini, Persekutuan Persatuan-Persatuan Lembaga Pengurus Sekolah Cina Malaysia (Dong Zong) melancarkan “Pelan Induk Pendidikan SMPC” pada tahun 2018, bertujuan untuk membimbing SMPC dalam meningkatkan mutu pendidikan ke tahap yang baru. Gelombang reformasi pendidikan ini lebih mencabar, dengan fokus utama pada inovasi pendidikan. Mengambil kira model pembangunan unik pendidikan SMPC, adalah penting untuk mencari pendekatan sendiri bagi mencapai tahap yang lebih unggul. Inovasi pendidikan dalam

konteks ini, memerlukan sokongan dapatan penyelidikan pendidikan. Mengumpul pengalaman, merumus pencapaian, menyesuaikan strategi, dan terus melangkah adalah penting bagi reformasi dan pembangunan pendidikan SMPC.

Buat masa ini, perkembangan penyelidikan pendidikan SMPC amat bergantung pada penyertaan guru. Sebagai sistem tunggal dengan tumpuan pada pendidikan peringkat menengah, SMPC berdepan dengan realiti dan dilema bergantung pada usaha diri sendiri. Sama ada Dong Zong atau SMPC, menyesuaikan diri dengan pengalaman pendidikan dan pembangunan yang baru adalah penting. Jika pada masa lalu, pendidikan SMPC boleh maju mengikut landasan tertentu, kini ia perlu membina landasan sendiri untuk kemajuan seterusnya. Walaupun “belajar dari pengalaman orang lain adalah berharga”, tetapi bergantung pada pengalaman orang lain memerlukan proses “penanaman, penyesuaian, dan pengakaran” idea. Proses ini hanya dapat dicapai melalui penyelidikan pendidikan. Secara ringkasnya, reformasi pendidikan di pelbagai negara berasaskan penyelidikan terhadap pembangunan dan strategi pendidikan mereka sendiri. Oleh yang demikian, strategi dan langkah-langkah reformasi pendidikan SMPC harus dikaji dan diterbitkan oleh para guru pendidikan SMPC.

“Jurnal Penyelidikan Pendidikan MICSS” dilancar pada tahun 2022 berdasarkan konteks reformasi pendidikan ini. Dua tahun pelaksanaannya telah mengungkapkan cabaran tertentu, dengan sumber manuskrip yang terhad. Alasan utamanya bukan kerana kurangnya penyelidikan pendidikan SMPC yang relevan, tetapi kurangnya keyakinan di kalangan guru SMPC untuk menerbitkan dapatan penyelidikan. Kebanyakan guru SMPC, terutamanya mereka yang meneruskan pengajian peringkat sarjana dan kedoktoran, bimbang tentang menerbitkan dapatan kajian kerana risaukan kritikan dari orang lain. Salah anggapan terhadap makna penyelidikan ini mengabaikan hakikat bahawa penyelidikan pendidikan adalah proses penyempurnaan yang berterusan. Penerbitan adalah pendekatan berkomunikasi dengan orang lain, menerima kritikan, dan terus maju ke depan. Seseengah guru yang berminat dalam penyelidikan pendidikan kekurangan latihan dalam penulisan penyelidikan formal, menyebabkan manuskrip mereka ditolak pada semakan awal. Budaya sekolah yang konservatif juga menyumbang kepada ketakutan terhadap akibat berkongsi hasil penyelidikan tertentu secara terbuka. Kesuntukan masa, disebabkan oleh tugas sekolah yang beban, menjadikan sukar bagi guru yang berkeupayaan untuk menulis laporan penyelidikan pendidikan. Tambahan pula, kurangnya insentif, kerana aktiviti penyelidikan tidak memberi kesan kepada penilaian pengajaran atau memberikan ganjaran tambahan jika manuskrip diterima merupakan salah satu cabaran jua. Akhir sekali, jurnal ini tidak dikategorikan sebagai jurnal akademik bertahap tinggi, menjadikannya sukar untuk menarik sumbangan dari ahli akademik universiti, kerana tidak diambil kira dalam kriteria penilaian pensyarah.

Cabaran yang dihadapi semasa pelaksanaan “Jurnal Penyelidikan Pendidikan MICSS” adalah seperti tertera di atas. Mujurnya, beberapa SMPC telah secara beransur-ansur membina budaya penyelidikan secara berkesan dalam institusi mereka. Selain itu, sejak tahun 2017, Dong Zong telah menganjurkan “Seminar Pendidikan SMPC” untuk menggalakkan guru bagi menerbitkan artikel tentang pendidikan SMPC. Pada masa akan datang, mata pelajaran “Penerokaan dan Pembelajaran” akan dimasukkan sebagai kursus pilihan dalam kurikulum SMPC, membolehkan pelajar didedah dengan kaedah penyelidikan semasa

pembelajaran sekolah menengah mereka. Adalah jelas bahawa keupayaan untuk menjalankan penyelidikan akan menjadi trend bagi guru dan pelajar di SMPC. Sementara peralihan ini berlaku, kami berharap “Jurnal Penyelidikan Pendidikan MICSS” dapat berfungsi sebagai platform untuk transformasi, membantu guru dalam menyediakan diri ke era penyelidikan SMPC yang akan datang.

---

Dú zhōng (独中), or known as “Malaysian Independent Chinese Secondary Schools (MICSS)”, have emerged as a miraculous phenomenon in the landscape of world education development. Built upon the fundraising, infrastructure development, and talent cultivation efforts of the Malaysian Chinese community, these schools have transformed from the hardships of the 60s and 70s into a viable choice for secondary education. The construction of MICSS can be traced back to the 1970s, marked by the MICSS Education Revival Movement in 1973, the first unified examination (or known as UEC) was held in 1975, and the establishment of the Curriculum Committee in 1976 – all contributing to the systematic development of MICSS education. The journey of the past half-century has been marked by struggles and survival, with efforts invested in curriculum development, examination administration, teacher training, student enrollment, infrastructure construction, and the exploration of higher education opportunities for MICSS students, laying a solid foundation for MICSS education.

Now, after half a century, MICSS education has entered a stage of seeking innovation within stability. Each independent school strives for improvement and innovation to nurture students who can perform in various corners of the world. In response to this development, the United Chinese School Committees’ Association of Malaysia (Dong Zong) launched the “MICSS Education Blueprint” in 2018, aiming to guide these schools in creating new achievement for education. This wave of educational reform is more challenging, with the key focus being on innovation. Given the unique development model of MICSS education, it is imperative to forge a path of their own to reach better academic quality and achievement. Innovation, in this context, requires the support of educational research outcomes. Accumulating experiences, summarizing findings, adjusting strategies, and continuously moving forward are critical for the reform and development of MICSS education.

Currently, the promotion of MICSS research depends on the participation of the school teachers. As an independent system with only focus on secondary education, MICSS face the reality and dilemma of relying on their own efforts. Regardless it is Dong Zong or MICSS, adapting to the unprecedented experience of educational research and development is necessary. If in the past, MICSS education could progress along a specific trajectory, now it must lay its own tracks to advance to the next stage. While “learning from others’ experiences can be valuable,” but relying on the experiences of others also requires a process of “transplantation, adaptation, and rooting” the idea. This process can only be achieved through educational research. In simple terms, educational reforms in various countries are based on research into their own educational development, and the reform strategies. Therefore, the measures of MICSS education must be produced and published by MICSS education practitioners themselves.

The “MICSS Journal of Educational Research” was established in 2022 based on this context of educational reform. Two years of practice have revealed significant challenges, with limited sources of manuscripts. The main reason is not a lack of relevant MICSS education research but rather the lack of confidence among MICSS teachers in publishing research findings. Many MICSS teachers, especially those pursuing postgraduate studies, are anxious about publishing research results, fearing criticism from others. This misunderstanding of the meaning of research overlooks the fact that educational research is an ongoing process of refinement. Publication is a means of communication with others, accepting criticism, and continuing to progress. Whereas, some teachers who are interested in educational research lack of training in formal research writing. Resulting rejection of their manuscripts during preliminary review due to lack of skills in presenting an educational topic with research-oriented manner. Conservative school cultures also contribute to the fear of potential consequences for openly sharing certain research findings. Time constraints, due to heavy school duties, make it difficult for teachers with research capabilities to find time to write educational research reports. Additionally, the lack of incentives, as research activities do not contribute to personal teaching evaluations or provide extra rewards for submitting manuscripts, is another challenge. Lastly, this journal is not categorized as a high-impact academic journal, making it difficult to attract submissions from university scholars, as it is not considered in their KPI criteria.

The challenges faced by “MICSS Journal of Educational Research” are outlined above. Fortunately, some independent schools have gradually fostered a research culture within their institutions, and showing some effectiveness. In addition, since 2017, Dong Zong has been promoting the “MICSS Education Seminar,” encouraging teachers to publish articles on MICSS education. In the future, “Inquiry and Learning (tentatively)” will be included as an elective course in MICSS curricula, allowing students to be exposed to scientific research methods during their secondary school years. It is evident that the ability to conduct research will become an irreversible trend for both teachers and students in MICSS. During this transition, we hope that the “MICSS Journal of Educational Research” can be fully utilized as a platform for transformation, assisting teachers in preparing themselves for the era of MICSS research.

---